

# NARVI

Narvi NM  
Narvi NS



Manuel d'installation et  
d'utilisation

# FR Sommaire

1. COMPOSITION DU COLIS	1
2. AVANT INSTALLATION	1
3. INSTALLATION	2
4. INSTALLATION MURALE	3
5. INSTALLATION DES PIERRES	3
6. UTILISATION DE LA MINUTERIE	3
7. RÉGULATEUR DE TEMPÉRATURE	4
8. LIMITEUR DE TEMPÉRATURE	4
9. RENOUVELLEMENT DE L'AIR	4
10. CONCEPTION DU SAUNA	5
11. BARRIÈRE DE PROTECTION	5
12. INSTRUCTIONS ADDITIONNELLES	5
13. SCHÉMA DE CONNEXION	5

# FR INSTALLATION ET UTILISATION

**Veillez lire attentivement le manuel avant d'installer et utiliser le poêle et conservez-le pour pouvoir le consulter ultérieurement. Les produits sont destinés à être utilisés uniquement comme poêles sauna et pour chauffer le sauna.**

Données techniques	Largeur (mm)	Profondeur (mm)	Hauteur (mm)	Poids (kg, sans pierres)	Quantité de pierres 5–10 cm (kg)
NM 4,5kW, 6kW, 9kW	430	300	580	10	30
NS 4,5kW, 6kW, 9kW	470	270	600	9	35

## 1. COMPOSITION DU COLIS

1. Armature du poêle sauna
2. Panier à pierres et unité de commande
3. Plaque de montage et vis d'ancrage
4. Instructions d'installation et d'utilisation

## 2. AVANT INSTALLATION

Vérifiez les points ci-dessous :

- La puissance du poêle sauna (kW) est cohérente par rapport au volume du sauna (m<sup>3</sup>).
- Le tableau 1 indique les volumes du sauna pour les différents types de poêles.
- Si le sauna a des surfaces non isolées, par exemple de la brique, du carrelage ou du verre, ajoutez 1,5 m<sup>3</sup> au volume du sauna pour chaque mètre carré de mur sur la base duquel l'effet nécessaire pour le poêle sauna est défini selon le tableau 1.

**Les valeurs de puissance liées au volume du sauna (tableau 1) doivent être respectées.**

- La hauteur minimale du sauna et les distances de sécurité minimales sont définies dans le tableau 1.
- Veillez à ce que la plaque de montage soit suffisamment stable pour les vis d'ancrage. Un panneau simple ne suffit pas. Des rails de support supplémentaires derrière le panneau ou des planches de renfort sur le dessus du panneau fixées au support mural peuvent constituer un renfort.

**Un seul poêle électrique peut être installé dans le sauna.**

Toutes les opérations d'installation et d'entretien doivent être effectuées par un professionnel. L'alimentation électrique du poêle doit être coupée à partir du panneau de fusibles avant toute mesure d'entretien.

Modèle	Puissance	Cabine sauna		Distances sécurité minimum					Connexion *)			
		Volume (m3)	Hauteur min. (mm)	sur les côtés A **) mm	à l'avant B **) mm	à l'avant C **) mm	au plafond D **) mm	au sol E **) mm	400 V 3N~ mm2	Fusibles A	230 V 1N~ mm2	Fusibles A
NM	4,5 kW	3–6	1900	50	50	20	1150	120	5x1,5	3x10	3x2,5	1x20
	6 kW	5–8	1900	50	80	20	1150	120	5x1,5	3x10	3x6	1x35
	9 kW	8–14	1900	100	100	20	1150	120	5x2,5	3x16	–	–
NS	4,5 kW	3–6	2000	100	100	100	1280	120	5x1,5	3x10	3x2,5	1x20
	6 kW	5–8	2000	100	100	100	1280	120	5x1,5	3x10	3x6	1x35
	9 kW	8–14	2000	100	100	100	1280	120	5x2,5	3x16	–	–

Tableau 1. Informations d'installation du poêle

\*\*) Voir Figure 1

\*) Connecté avec un câble en caoutchouc, type H07RN-F ou câble correspondant

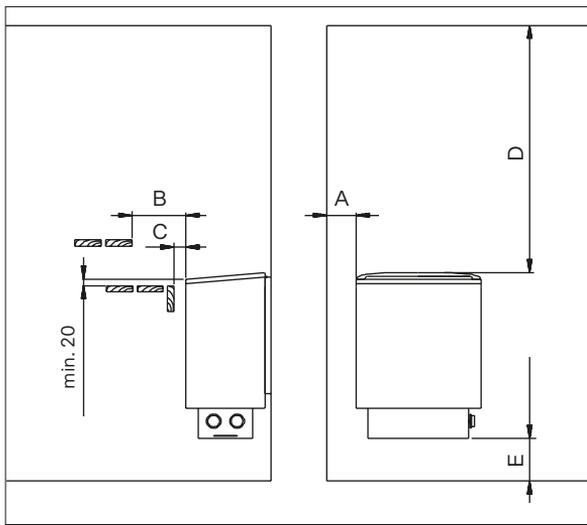


Figure 1. Distances de sécurité minimum

### 3. INSTALLATION

- Fixez la plaque de montage au mur avec les vis incluses comme sur la Figure 2.

#### NM, NS : passer de la droite à la gauche (uniquement si nécessaire)

Remarque : Si vous voulez passer de la droite à la gauche, suivez les étapes 1, 2 et 3. Si vous n'avez pas besoin de changer, passez à l'étape 4.

#### Étape 1 :

- Desserrez les vis d'ancrage du boîtier d'accouplement
- Tirez doucement sur les ajusteurs et ouvrez les deux vis les plus extérieures fixées au panneau de commande et situées sous les ajusteurs. Il est important que les vis soient les mêmes lors de la fixation.
- Ouvrez les vis de la plaque de recouvrement de l'ajusteur optionnel se trouvant de l'autre côté de la boîte de jonction (Figure 3).

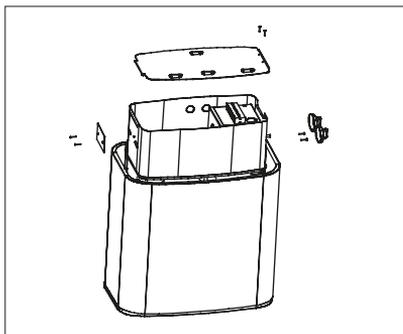


Figure 3.

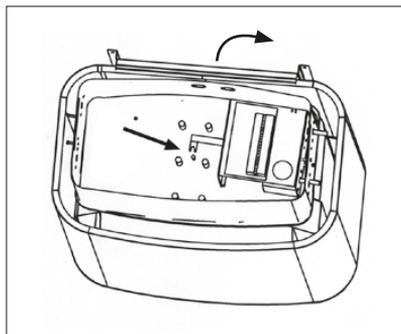


Figure 4.

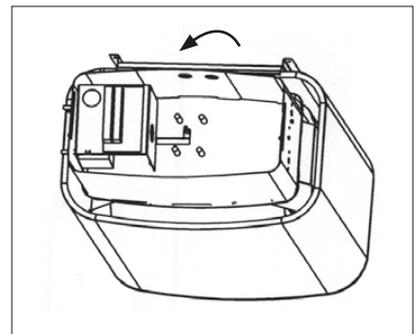


Figure 5.

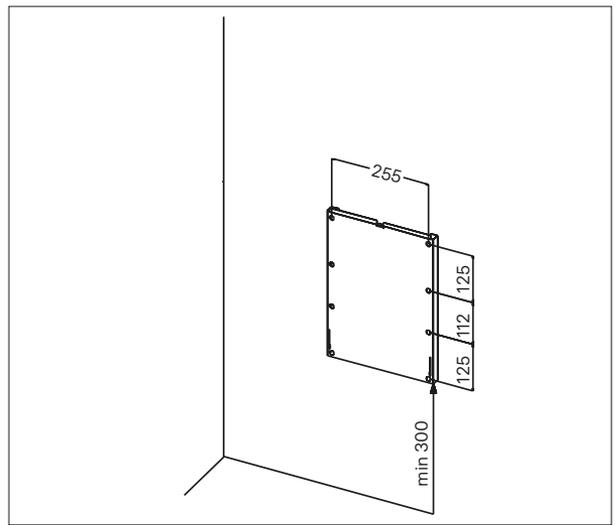


Figure 2.

#### Étape 2 :

- Dévissez la vis de fixation reliant la résistance centrale et le terminal qui se trouve au bas de la boîte de jonction. Cela vous permettra de tourner la patte du terminal sur le côté depuis le dessous de la vis (Figure 4).

#### Étape 3 :

- Tournez soigneusement le module de réglage avec ses cordons attachés et installez l'axe du dispositif de réglage dans les trous de l'autre côté de la boîte de jonction.
- Vissez ensemble le terminal et la plaque de recouvrement des ajusteurs optionnels en face l'un de l'autre.
- Enfin, fixez la plaque inférieure de la boîte de jonction et les ajusteurs à leur place (Figure 5).

#### 4. INSTALLATION MURALE

- Insérez les languettes situées à l'arrière du poêle de sauna à travers les fentes de montage de la plaque de montage sur le mur (Figure 6A).
- Poussez le bord supérieur de la plaque de montage entre l'enveloppe et le cadre supérieur du poêle du sauna et assurez-vous que les pattes du poêle sont calées dans les fentes de la plaque de montage sur le mur (Figure 6B).
- Serrez le bord supérieur du poêle à sauna à l'aide d'une vis de blocage (Figure 6C).
- Le panier à pierres est maintenant verrouillé dans l'armature et sur la plaque de montage du poêle sauna.

#### 5. INSTALLATION DES PIERRES

- Les pierres sont empilées sur le dessus de la grille du foyer dans le compartiment à pierres, entre les éléments chauffants (résistances), de sorte que les pierres se soutiennent mutuellement. Veillez à ce que les résistances ne supportent pas le poids des pierres.
- Lorsque vous empilez les pierres, assurez-vous que les résistances ne se plient pas et que la circulation d'air est suffisante.
- Ne pas empiler les pierres de façon trop dense. Un panier de pierres trop dense provoque une surchauffe des résistances (= une durée de vie plus courte) et ralentit la chauffe du sauna.
- La taille des pierres convenant au poêle sauna est de 5 à 10 cm.
- Les pierres doivent recouvrir complètement les résistances du poêle sauna (Figure 7).

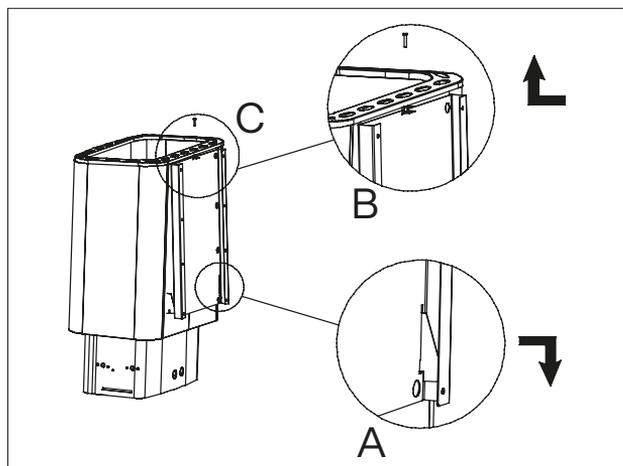


Figure 6.

- Il est interdit d'utiliser des pierres céramiques car elles peuvent entraîner une chauffe excessive des résistances et les casser. De même, les pierres à savon molles ne peuvent pas être utilisés comme pierres de poêle à sauna.

**N'utilisez pas le poêle sans pierres. Un espace vide présente un risque d'incendie !**

**Avant de connecter le poêle, vérifiez toujours le sauna.**

#### 6. UTILISATION DE LA MINUTERIE

- La minuterie se trouve sur la partie inférieure du poêle. Elle peut être utilisé pour la mise en marche et minuterie. Le temps de chauffe souhaité, 1-4 heures, ou un temps présélectionné, 1-8 heures, peut être réglée à l'aide de la minuterie.

Exemple de fonctionnement :

- En tournant le curseur sur "2" dans la zone claire de réglage, le poêle du sauna est immédiatement mis en fonction, et ce pendant 2 heures avant de s'arrêter.
- En tournant le curseur sur "4" dans la zone sombre de réglage (zone de présélection), le poêle du sauna est connecté pour fonctionner dans 4 heures. Le poêle sera ensuite allumé pendant environ 4 heures.
- Pour mettre fin au fonctionnement du poêle sauna, il suffit de mettre le curseur en position 0 en le tournant dans le sens anti-horaire.

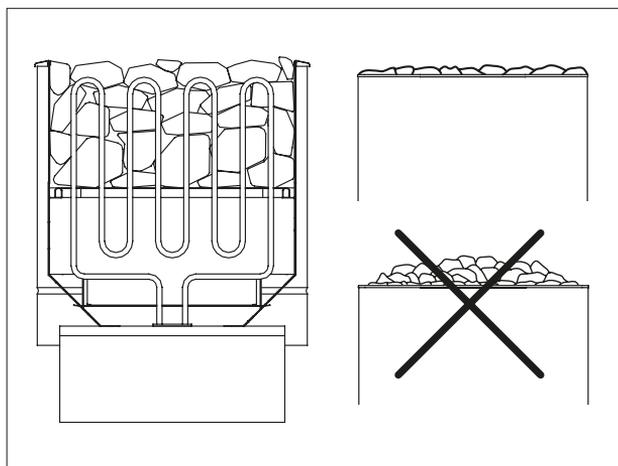


Figure 7.

## 7. RÉGULATEUR DE TEMPÉRATURE

- Le régulateur de température se trouve sur la partie inférieure du poêle. La température souhaitée peut être sélectionnée à l'aide du régulateur. En tournant dans le sens horaire, la température augmente et en tournant dans le sens anti-horaire, la température diminue.
- Le sauna chauffe plus rapidement lorsque le régulateur est réglé en position maximale.
- La taille du sauna, la température de départ, l'isolation thermique et le positionnement des pierres sont autant de facteurs qui influencent la rapidité de chauffe.

## 8. LIMITEUR DE TEMPÉRATURE

- Si la température dans le sauna augmente dangereusement, le régulateur de température éteint le poêle. Le régulateur de température peut être remis en marche en enfonçant un outil émoussé dans le trou de 3 mm de diamètre à l'extrémité du boîtier électrique (Figure 8).
- Si le poêle sauna ne se remet pas à fonctionner, vérifiez si le minuteur a été éteint et si les fusibles du poêle sur le tableau des fusibles n'ont pas sauté.
- Si le poêle du sauna ne se chauffe pas après ces mesures, contactez le service après-vente.

## 9. RENOUVELLEMENT DE L'AIR

- Le renouvellement de l'air dans le sauna doit être aussi efficace que possible, afin de garantir une teneur en oxygène suffisante et la disponibilité d'air frais. L'air du sauna doit être renouvelé 3 à 6 fois par heure. Il est recommandé de réaliser la ventilation conformément au plan du concepteur HVAC.
- L'air frais est dirigé à travers un conduit d'environ 100 mm de diamètre. Le diamètre du conduit de sortie doit être supérieur à celui d'entrée. Si la ventilation est mécanique, placez la valve d'entrée d'air dans le plafond, près du poêle.
- Si la ventilation est naturelle, nous recommandons de placer la valve d'entrée d'air sur le côté du poêle ou sous celui-ci, dans le mur ou dans le sol.
- Il est important d'introduire de l'air frais, afin que l'air se mélange la vapeur.

- L'air sortant doit être évacué près du sol, aussi loin que possible de l'air entrant.
- La valve d'évacuation de l'air peut être située sous les bancs du sauna.
- L'air sortant peut être dirigé hors du sauna par les sanitaires, par exemple sous la porte. Il doit y avoir une fente d'environ 100-150 mm de large entre la porte et le sol
- Si votre sauna est équipé d'une valve de séchage séparée, placez-la dans le plafond du sauna. (Cette valve doit être fermée pendant l'utilisation du sauna).

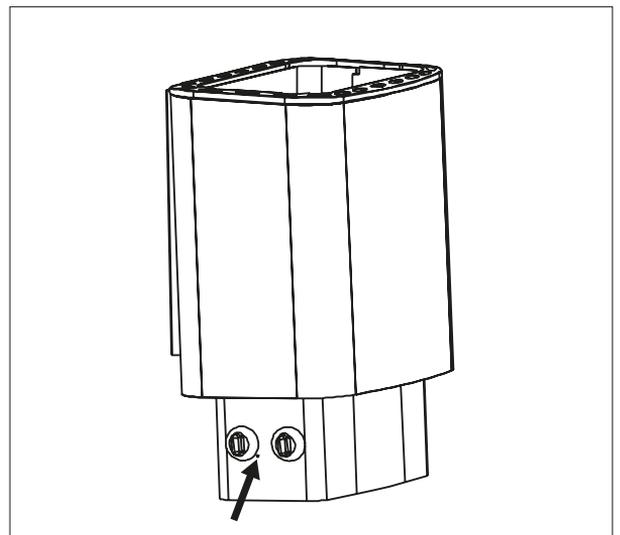


Figure 8.

## 10. CONCEPTION DU SAUNA

- Le sauna doit être bien isolé, surtout le plafond, par lequel s'échappe la plus grande partie de la vapeur. En raison de l'humidité, il est recommandé de recouvrir l'isolation d'un matériau résistant à l'humidité, par exemple une feuille d'aluminium. La surface (panneaux) de l'intérieur des saunas doit toujours être en bois ou en matériau incombustible.
- Il est recommandé que le sol soit de couleur sombre, car les impuretés de l'eau et les pierres peuvent tacher les matériaux de sol plus clairs.

## 11. BARRIÈRE DE PROTECTION

- Une barrière de protection peut être construite autour du poêle si nécessaire. Dans ce cas, vous devez respecter les distances de sécurité minimum aux matériaux inflammables.

## 12. INSTRUCTIONS ADDITIONNELLES

- Une température appropriée pour une cabine de sauna se situe entre 60 et 80°C.
- Rester trop longtemps dans un sauna fait augmenter la température du corps, ce qui peut être dangereux.
- Ne pas dormir dans le sauna.
- Soyez prudent à proximité du poêle, car les pierres et les parties métalliques du poêle peuvent provoquer des brûlures.
- Ne versez qu'une petite quantité d'eau (1 à 2 dl) sur les pierres de sauna, car l'eau est bouillante.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants ou des personnes dont les traits physiques et psychologiques, les fonctions mentales, le manque d'expérience ou de connaissances peuvent entraver le fonctionnement sûr de l'appareil, si la personne chargée de la sécurité ne peut pas les surveiller ou les instruire sur l'utilisation de l'appareil.
- N'utilisez pas le sauna si vous êtes sous l'influence de substances.
- Les enfants ne doivent pas être laissés sans surveillance et ils doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'équipement.
- Inspectez toujours le sauna avant de brancher le poêle et de l'allumer.

- Un compartiment à pierre mal organisé présente un risque d'incendie.
- Couvrir le poêle présente un risque d'incendie.
- Ne placez aucun objet au-dessus du poêle et ne faites pas sécher de linge à proximité.
- Portes et fenêtres doivent être fermées lorsque vous utilisez le poêle.
- L'armature en acier inoxydable peut changer de couleur à cause de la chaleur, comportement normal pour ce matériau. Les changements de couleur ne sont pas couverts par la garantie.
- Utilisez de l'eau domestique normale pour l'eau de vapeur. N'utilisez pas d'eau de mer (ou autre eau salée) ou d'eau chlorée.
- L'air marin et un climat humide peuvent accélérer la corrosion du poêle.

## 13. SCHÉMA DE CONNEXION

Lors de la mesure de la barrière isolante de l'appareil, il peut y avoir des fuites dues à l'humidité qui s'est infiltrée dans le matériau d'isolation pendant le transport ou l'entreposage. L'humidité s'évaporerait après avoir chauffé le poêles quelques fois.

**Ne connectez pas l'alimentation électrique du poêle via le disjoncteur différentiel !**

L'emplacement des connecteurs dans le schéma de câblage est indicatif.

**NARVI NM  
NARVI NS**

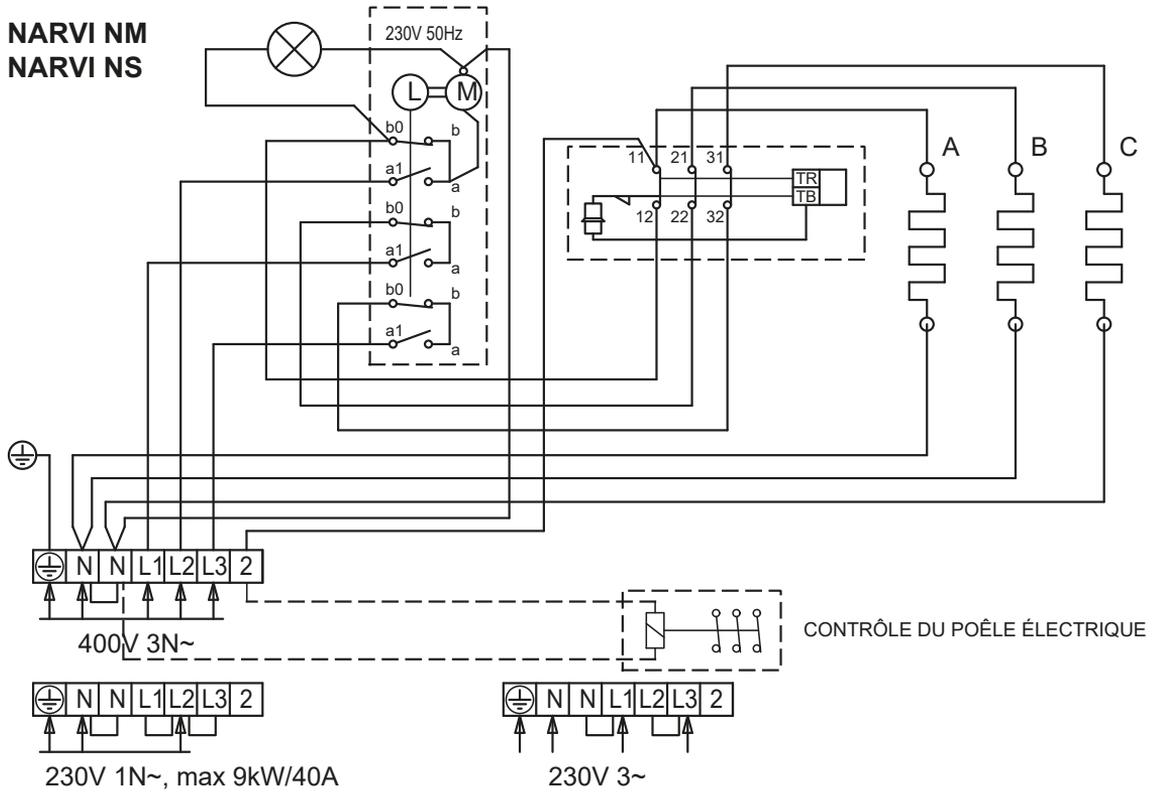


Schéma de câblage

# NARVI

MAXIMUM  
RELAXATION

Narvi Oy  
Yrittäjätie 1  
27230 Lappi, Finlande  
Tel. +358 207 416 740  
[www.narvi.fi](http://www.narvi.fi)